

10.12.2018

A8-0434/ 001-078

## **GROZĪJUMI 001-078**

iesniegusi Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

### **Ziņojums**

**Juan Fernando López Aguilar**

**A8-0434/2018**

Vīzu kodekss

Regulas priekšlikums (COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

---

### **Grozījums Nr. 1**

#### **Regulas priekšlikums**

##### **1. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(1) Eiropas Savienības kopējā īstermiņa vīzu politika ir bijusi būtisks elements telpas bez iekšējām robežām izveidē. Vīzu politikai **arī turpmāk vajadzētu būt svarīgam instrumentam, ar ko veicināt tūrisma un uzņēmējdarbību, vienlaikus palīdzot novērst draudus drošībai un neatbilstīgās migrācijas risku Savienībā.**

*Grozījums*

(1) Eiropas Savienības kopējā īstermiņa vīzu politika ir bijusi būtisks elements telpas bez iekšējām robežām izveidē. Vīzu politikai, **kurā ievērotas cilvēktiesības un pamatbrīvības, būtu jāatvieglo trešo valstu valstspiederīgo braucieni uz ES, garantējot pārvietošanās brīvību un vienlaikus arī nodrošinot cilvēku drošību ES teritorijā. Kopējai vīzu politikai vajadzētu būt konsekventai attiecībā pret citām Savienības politikas jomām, piemēram, pārvietošanās brīvības, uzturēšanās un mobilitātes jomā.**

### **Grozījums Nr. 2**

#### **Regulas priekšlikums**

##### **2.a apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(2a) Neskatoties uz vairākiem pieprasījumiem, ko jo īpaši paudis Eiropas Parlaments, attiecībā uz jauniem drošiem un likumīgiem piekļuves ceļiem migrantiem un bēgļiem, kuri vēlas nokļūt Eiropā, joprojām nav nekādu reālu un saskaņotu Eiropas patvēruma tiesību un nekāda tiesiskā regulējuma Eiropas humanitārajām vīzām, kas ir tikai dalībvalstu kompetencē. Taču visiem konsulātiem būtu jāvar sniegt iespēju droši ierasties Eiropas Savienības teritorijā visām personām, kuras lūdz īpašu aizsardzību, pamatojoties uz šajā regulā paredzētajām atkāpēm, humanitāru iemeslu dēļ vai lai ievērotu starptautiskās saistības, jo īpaši 1951. gada Ženēvas Konvencijas par bēgļa statusu saistības.*

### Grozījums Nr. 3

#### Regulas priekšlikums 2.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(2b) Piemērojot šo regulu, dalībvalstīm būtu jāievēro savas saistības, kas paredzētas starptautiskajās tiesībās, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bēgļa statusu, Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā pret spīdzināšanu un citu nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu rīcību vai sodīšanu, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām un citos attiecīgos starptautiskos instrumentos.*

### Grozījums Nr. 4

#### Regulas priekšlikums 4. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Vīzu pieteikumu procedūrai vajadzētu būt pēc iespējas vienkāršai attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem. Būtu precīzi jānosaka, kura dalībvalsts ir kompetenta izskatīt vīzas pieteikumu, īpaši, ja plānotais apmeklējums aptver vairākas dalībvalstis. Ja iespējams, dalībvalstīm būtu jāļauj, ka pieteikuma veidlapas tiek aizpildītas un iesniegtas elektroniski. Būtu jānosaka dažādu procedūras posmu termiņš, īpaši, lai ceļotāji varētu *savlaicīgi* veikt plānošanu un tiktu novērsti īpaši noslogoti laikposmi konsulātos.

**Grozījums Nr. 5**

**Regulas priekšlikums  
4.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(4) Vīzu pieteikumu procedūrai vajadzētu būt pēc iespējas vienkāršai ***un ar samērīgām izmaksām*** attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem. Būtu precīzi jānosaka, kura dalībvalsts ir kompetenta izskatīt vīzas pieteikumu, īpaši, ja plānotais apmeklējums aptver vairākas dalībvalstis. Dalībvalstīm būtu jāļauj, ka pieteikuma veidlapas tiek aizpildītas un iesniegtas elektroniski. Būtu jānosaka dažādu procedūras posmu termiņš, īpaši, lai ceļotāji varētu ***saprātīgā termiņā iepriekš*** veikt plānošanu un tiktu novērsti īpaši noslogoti laikposmi konsulātos.  
***Turpmākajā acquis pārveidē par patiesi kopēju vīzu politiku vēl vairāk vajadzētu saskaņot vīzu izsniegšanas procedūras un nosacījumus un stiprināt vienotu to piemērošanu.***

*Grozījums*

***(4a) Vīzas izsniegšana personai, kura lūdz aizsardzību, ir līdzeklis, kas atļauj šādai personai droši iekļūt dalībvalstu teritorijā. Tāpēc, izskatot konsulāro teritoriālo kompetenci, vīzas pieteikuma pieņemamību vai iespēju izsniegt vīzu ar ierobežotu teritoriālo derīgumu, konsulātiem būtu jāpievērš īpaša uzmanība personām, kuras lūdz aizsardzību. Attiecībā uz šādām personām dalībvalstīm būtu jāpiemēro atbrīvojumi humānu apsvērumu vai šajā regulā paredzēto starptautisko saistību dēļ.***

**Grozījums Nr. 6**

**Regulas priekšlikums  
4.b apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(4b) Vīzu pieteikumus un lēmumus saistībā ar kādu pieteikumu izskata un pieņem konsulāti. Dalībvalstīm būtu jānodrošina klātbūtne vai citas dalībvalsts veikta pārstāvēšana trešās valstīs, uz kuru valstspiederīgajiem attiecas vīzas prasība, un jāgādā par to, lai konsulātiem būtu pietiekamas zināšanas par vietējo situāciju nolūkā garantēt vīzas pieteikuma procedūras integritāti.**

## **Grozījums Nr. 7**

### **Regulas priekšlikums**

#### **5. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(5)** Dalībvalstīm nevajadzētu būt pienākumam nodrošināt tiešas piekļuves iespēju pieteikumu iesniegšanai konsulātā vietās, kur pieņemt vīzas pieteikumus to vārdā ir pilnvarots ārpakalpojumu sniedzējs, neskarot pienākumus, kas dalībvalstīm uzlikti ar Direktīvu 2004/38/EK<sup>18</sup> un jo īpaši tās 5. panta 2. punktu.

**svītrots**

---

<sup>18</sup> *Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā (OV L 229, 29.6.2004., 35. lpp.).*

## **Grozījums Nr.**

### **Regulas priekšlikums**

#### **5.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(5a) Pieteikumu iesniedzējiem, kas iesniedz pieteikumu uz īstermiņa vīzu, nebūtu jāpieprasa uzrādīt ceļojuma**

*medicīnisko apdrošināšanu. Tas ir nesamērīgs slogs pieteikumu iesniedzējiem, un nav pierādīts, ka īstermiņa vīzu turētāji radītu lielāku risku sabiedrības medicīnas tēriņiem dalībvalstīs nekā tie trešo valstu valstspiederīgie, kas ir atbrīvoti no vīzas prasības.*

## Grozījums Nr. 9

### Regulas priekšlikums 6. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(6) Vīzas nodevai būtu jānodrošina, ka ir pieejami pietiekami finanšu resursi, lai segtu izdevumus par vīzu apstrādi, tostarp piemērotu struktūru un pietiekama darbinieku skaita nodrošināšanai, lai garantētu vīzu pieteikumu izskatīšanas kvalitāti un integritāti. Vīzas nodeva būtu jāpārskata **reizi divos gados**, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem.

*Grozījums*

(6) Vīzas nodevai būtu jānodrošina, ka ir pieejami pietiekami finanšu resursi, lai segtu izdevumus par vīzu apstrādi, tostarp piemērotu struktūru un pietiekama darbinieku skaita nodrošināšanai, lai garantētu vīzu pieteikumu izskatīšanas kvalitāti, **ātrumu** un integritāti. Vīzas nodeva būtu jāpārskata **ik pēc diviem gadiem**, pamatojoties uz objektīviem **vērtēšanas** kritērijiem.

## Grozījums Nr. 10

### Regulas priekšlikums 6.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(6a) Pieteikumu iesniedzēju uzņemšanas kārtībā būtu pienācīgi jāievēro cilvēka cieņa un pamattiesības, kas minētas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā un Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā. Vīzu pieteikumu apstrāde būtu jāveic bez diskriminācijas, profesionāli un ar cieņu pret pieteikumu iesniedzējiem.**

## Grozījums Nr. 11

### Regulas priekšlikums

## 7. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) Lai nodrošinātu, ka trešo valstu valstspiederīgie, uz kuriem attiecas vīzas prasība, var iesniegt vīzas pieteikumu *savā dzīvesvietā, pat ja neviena dalībvalsts nav pārstāvēta pieteikumu pieņemšanas nolūkos*, ārpakalpojumu sniedzējiem vajadzētu būt iespējai *sniegt vajadzīgos pakalpojumus* par maksu, kas pārsniedz vispārējo maksimālo līmeni.

*Grozījums*

(7) Lai nodrošinātu, ka trešo valstu valstspiederīgie, uz kuriem attiecas vīzas prasība, var iesniegt vīzas pieteikumu *vistuvāk savai dzīvesvietai*, ārpakalpojumu sniedzējiem vajadzētu būt iespējai *pieņemt pieteikumus* par maksu, kas pārsniedz vispārējo maksimālo līmeni.

*Pamatojums*

*Dalībvalstīm jānodrošina tieša piekļuve savam konsulātam vai citas dalībvalsts konsulātam, ar ko tām ir noslēgts pārstāvības nolīgums.*

## Grozījums Nr. 12

### Regulas priekšlikums

#### 8. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(8) Pārstāvības pasākumi būtu jāracionalizē, un būtu jāizvairās no šķēršļiem šādu pasākumu noslēgšanai starp dalībvalstīm. Pārstāvošajai dalībvalstij vajadzētu būt atbildīgai par visu vīzas pieteikumu apstrādes procesu, neiesaistot pārstāvēto dalībvalsti.

*Grozījums*

(8) Pārstāvības pasākumi būtu jāracionalizē *un jāpadara vienkāršāki*, un būtu jāizvairās no šķēršļiem šādu pasākumu noslēgšanai starp dalībvalstīm. Pārstāvošajai dalībvalstij vajadzētu būt atbildīgai par visu vīzas pieteikumu apstrādes procesu, neiesaistot pārstāvēto dalībvalsti.

## Grozījums Nr. 13

### Regulas priekšlikums

#### 10. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(10) Ņemot vērā vietējo apstākļu atšķirības, *jo īpaši attiecībā uz migrācijas un drošības riskiem, kā arī* attiecības, kuras Savienība uztur ar konkrētām valstīm, dalībvalstu diplomātiskajām pārstāvniecībām un konsulārajiem

*Grozījums*

(10) Ņemot vērā vietējo apstākļu atšķirības un attiecības, kuras Savienība uztur ar konkrētām valstīm, dalībvalstu diplomātiskajām pārstāvniecībām un konsulārajiem dienestiem konkrētās vietās, *var izvērtēt vajadzību* pielāgot vispārējos

dienestiem konkrētās vietās, **būtu jāizvērtē nepieciešamība** pielāgot vispārējos noteikumus, lai ļautu **tos** piemērot labvēlīgāk **vai stingrāk**. Piemērojot labvēlīgāku pieeju vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar ilgu derīguma termiņu izsniegšanā, jo īpaši būtu jāņem vērā **tirdzniecības** nolīgumi, kas attiecas uz **uzņēmēju** mobilitāti, un trešo valstu sadarbība **attiecībā uz neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu**.

## Grozījums Nr. 14

### Regulas priekšlikums 11. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(11) Ja dažas trešās valstis nesadarbojas tādu savu valstspiederīgo atpakaļuzņemšanā, kuri aizturēti neatbilstīgās situācijās, un šīs trešās valstis efektīvi nesadarbojas atgriešanas procesā, daži Regulas (EK) Nr. 810/2009 noteikumi, pamatojoties uz pārredzamu mehānismu, kas balstīts uz objektīviem kritērijiem, būtu jāpiemēro ierobežoti un pagaidu kārtā, lai sekmētu sadarbību ar attiecīgo trešo valsti attiecībā uz neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu.

## Grozījums Nr. 15

### Regulas priekšlikums 12. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(12) Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, **ir tiesības** iesniegt pārsūdzību, kas **noteiktā procedūras stadijā** garantētu efektīvu pārsūdzību tiesā. **Šī** informācija par atteikuma iemesliem un pārsūdzības procedūrām negatīvu lēmumu gadījumā būtu jāsniedz

noteikumus, lai ļautu **vīzu režīmu** piemērot labvēlīgāk. Piemērojot labvēlīgāku pieeju vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar ilgu derīguma termiņu izsniegšanā, jo īpaši būtu jāņem vērā nolīgumi, kas attiecas uz **attiecīgo valstu valstspiederīgo** mobilitāti, un trešo valstu sadarbība.

#### *Grozījums*

(11) Ja dažas trešās valstis **sadarbojas apmierinoši vai** nesadarbojas tādu savu valstspiederīgo atpakaļuzņemšanā, kuri aizturēti neatbilstīgās situācijās, un šīs trešās valstis **izrāda pietiekamu vēlmi vai** efektīvi nesadarbojas atgriešanas procesā, daži Regulas (EK) Nr. 810/2009 noteikumi, pamatojoties uz pārredzamu mehānismu, kas balstīts uz objektīviem kritērijiem, būtu jāpiemēro ierobežoti un pagaidu kārtā, lai sekmētu sadarbību **vai veicinātu tās turpināšanu** ar attiecīgo trešo valsti attiecībā uz neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu.

#### *Grozījums*

(12) Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, **vajadzētu būt tiesībām** iesniegt pārsūdzību, kas **tuvākajā iespējamajā laikā** garantētu efektīvu pārsūdzību tiesā. **Šī** informācija par atteikuma iemesliem un pārsūdzības procedūrām negatīvu lēmumu gadījumā

paziņojumā par atteikumu.

būtu jāsniedz paziņojumā par atteikumu.

## Grozījums Nr. 16

### Regulas priekšlikums

#### 13. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(13) Vīzas pie ārējās robežas **joprojām** būtu **jāizsniedz vienīgi izņēmuma gadījumos. Tomēr, lai veicinātu īstermiņa tūrismu, dalībvalstīm vajadzētu būt tiesīgām** izsniegt vīzas pie ārējās robežas, pamatojoties uz īslaicīgām shēmām, kuru organizatoriskie pasākumi būtu jāpaziņo un jāpublicē. Šādām shēmām vajadzētu **būt ar ierobežotu darbības jomu un vajadzētu** atbilst vispārīgiem noteikumiem par vīzu pieteikumu izskatīšanu. **Izsniegto vīzu derīgums būtu jāattiecina vienīgi uz izsniedzējas dalībvalsts teritoriju.**

*Grozījums*

(13) Vīzu izsniegšanai pie ārējās robežas būtu **jāļauj dalībvalstīm, inter alia, veicināt** īstermiņa tūrismu; **dalībvalstis var** izsniegt vīzas pie ārējās robežas, pamatojoties uz īslaicīgām shēmām, kuru organizatoriskie pasākumi būtu jāpaziņo un jāpublicē. Šādām shēmām vajadzētu atbilst vispārīgiem noteikumiem par vīzu pieteikumu izskatīšanu.

## Grozījums Nr. 17

### Regulas priekšlikums

#### 13.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(13a) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un tiesības un principi, kas jo īpaši atzīti starptautiskajos līgumos un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Tās mērķis jo īpaši ir nodrošināt, ka pilnībā tiek ievērotas tiesības uz personas datu aizsardzību, kā noteikts LESD 16. pantā, tiesības uz privāto un ģimenes dzīvi, kā noteikts 7. pantā, tiesības uz patvērumu, kā noteikts 18. pantā, un bērna tiesības, kā noteikts minētās hartas 24. pantā, kā arī neaizsargātu grupu aizsardzība.**

## Grozījums Nr. 18



## Regulas priekšlikums 16. apsvēruma

### *Komisijas ierosinātais teksts*

(16) Būtu jānosaka elastīgi noteikumi, kas ļautu dalībvalstīm optimāli koplietot resursus un palielināt konsulāro tvērumu. Dalībvalstu sadarbība (“Šengenas vīzu centri”) varētu notikt jebkādā veidā, to pielāgojot vietējiem apstākļiem, lai palielinātu ģeogrāfisko konsulāro tvērumu, samazinātu dalībvalstu izmaksas, stiprinātu Savienības atpazīstamību un uzlabotu vīzas pieteikumu iesniedzējiem piedāvātos pakalpojumus.

### *Grozījums*

(16) Būtu jānosaka elastīgi noteikumi, kas ļautu dalībvalstīm optimāli koplietot resursus un palielināt konsulāro tvērumu. Dalībvalstu sadarbība (“Šengenas vīzu centri”) varētu notikt jebkādā veidā, to pielāgojot vietējiem apstākļiem, lai palielinātu ģeogrāfisko konsulāro tvērumu, samazinātu dalībvalstu izmaksas, stiprinātu Savienības atpazīstamību un uzlabotu vīzas pieteikumu iesniedzējiem piedāvātos pakalpojumus. ***Ar kopējo vīzu politiku būtu jārada izaugsmi veicinoši apstākļi, un tai vajadzētu būt saskanīgai ar citām Savienības politikas jomām, piemēram, tām, kas saistītas ar ārējām attiecībām, tirdzniecību, izglītību, kultūru un tūrismu.***

## Grozījums Nr. 19 Regulas priekšlikums 17. apsvēruma

### *Komisijas ierosinātais teksts*

(17) Dalībvalstu izstrādātas elektroniskās vīzas pieteikumu sistēmas ***atvieglo*** pieteikšanās procedūru gan pieteikumu iesniedzējiem, gan konsulātiem. Būtu jāizstrādā kopējs risinājums, kas ***ļautu panākt*** pilnīgu digitalizāciju, pilnībā izmantojot jaunākās juridiskās un tehnoloģiskās attīstības tendences.

### *Grozījums*

(17) Dalībvalstu izstrādātas elektroniskās vīzas pieteikumu sistēmas ***ir būtiski svarīgas, lai atvieglotu*** pieteikšanās procedūru gan pieteikumu iesniedzējiem, gan konsulātiem. Būtu ***līdz 2025. gadam jāizstrādā kopējs risinājums — tiešsaistes platforma un ES e-vīza*** —, kas ***nodrošinātu*** pilnīgu digitalizāciju, pilnībā izmantojot jaunākās juridiskās un tehnoloģiskās attīstības tendences, ***lai uz vīzu varētu pieteikties tiešsaistē un lai tādējādi apmierinātu pieteikuma iesniedzēju vajadzības un piesaistītu vairāk Šengenas zonas apmeklētāju. Elektroniskajai vīzu pieteikumu sistēmai vajadzētu būt pilnībā pieejamai personām ar invaliditāti. Būtu jānostiprina un vienoti jāpiemēro vienkāršas un efektīvas procesuālās garantijas.***

## Grozījums Nr. 20

### Regulas priekšlikums 17.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(17a) Piemērojot regulu (EK) Nr. 810/2009, dalībvalstīm būtu jāievēro saistības, kas tām paredzētas starptautiskajās tiesībās, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bēgļa statusu, Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā pret spīdzināšanu un citiem nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas veidiem, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām un citos attiecīgos starptautiskos instrumentos.**

## Grozījums Nr. 21

### Regulas priekšlikums 27.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(27a) Šīs regulas īstenošanai pieņem vajadzīgos pasākumus. Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz tehniskām izmaiņām šīs regulas pielikumos saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu.**

## Grozījums Nr. 22

### Regulas priekšlikums 27.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(27b) Būtu jāizstrādā piemēroti pasākumi šīs regulas uzraudzībai un novērtēšanai**

*attiecībā uz vīzu pieteikumu apstrādes saskaņošanu. Uzraudzībā un novērtēšanā būtu arī jāseko līdzi, vai dalībvalstis pieteikumu apstrādē pilnībā ievēro pamattiesības un vai tiek piemērots nediskriminēšanas princips un personas datu aizsardzība.*

## Grozījums Nr. 23

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 1. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

1. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Ar šo regulu paredz nosacījumus un procedūras, lai izsniegtu vīzas plānotām uzturēšanās reizēm dalībvalstu teritorijā uz laiku, kas nav ilgāks par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā.;

*Grozījums*

1. 1. Ar šo regulu paredz nosacījumus un procedūras, lai izsniegtu vīzas plānotām uzturēšanās reizēm dalībvalstu teritorijā uz laiku, kas nav ilgāks par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā, **un plānotām uzturēšanās reizēm sporta un kultūras jomas profesionāļiem uz laiku līdz vienam gadam, nevienā atsevišķā dalībvalstī neuzturoties ilgāk par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā.**

*Pamatojums*

*Both the EU and specific types of legitimate travellers would benefit from a special regime allowing such travellers to stay longer than 90 days in any 180-day period in the Schengen area. The amendment is in line with what was proposed in the touring visa. The maximum duration of the stay for that category will be determined by the competent authority when deciding on the validity of the visa or multiple entry visa before issuance. This amendment would promote cultural and sport exchanges, as well as economic growth resulting from such travellers requiring food, accommodation, and EU services.*

## Grozījums Nr. 24

### Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 1.a punkts (jauns) Regula (EK) Nr. 810/2009 1. pants – 3.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(1a) regulas 1. pantā pievieno šādu punktu:**

*“3.a Piemērojot šo regulu, dalībvalstis pilnībā ievēro attiecīgos Savienības tiesību aktus, tostarp Eiropas Savienības Pamattiesību hartu (“Harta”), attiecīgos starptautisko tiesību aktus, tostarp Konvenciju par bēgļa statusu (“Ženēvas konvencija”), saistības attiecībā uz starptautiskās aizsardzības pieejamību, jo īpaši neizraidīšanas principu, un pamattiesības. Saskaņā ar vispārējiem Savienības tiesību principiem lēmumi, kas pieņemti saskaņā ar šo regulu, ir jāpieņem, katru gadījumu izskatot atsevišķi.”;*

## **Grozījums Nr. 25**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 1.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

1. pants – 3.b punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(1b) regulas 1. pantā pievieno šādu punktu:*

*(3b) Eiropas Komisija līdz 2025. gadam nāk klajā ar elektronisko vīzas pieteikumu, e-vīzu.*

*Pamatojums*

*Savienībai līdz 2025. gadam ir jāievieš tiešsaistes platforma efektīvai un pārredzamai vīzu apstrādei un ES e-vīza, lai vienlaikus nepastāvētu daudzas dalībvalstu izstrādātas elektroniskas vīzu pieteikumu sistēmas.*

## **Grozījums Nr. 26**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 2. punkts – d apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

2. pants – 12.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*12.a Sporta un kultūras speciālisti: trešo valstu valstspiederīgie, kuri nav*

*Savienības pilsoņi Līguma 20. panta 1. punkta izpratnē un kuri ietilpst šādās kategorijās: izpildītāji un to atbalstošais personāls un augstu sasniegumu sportisti un to atbalstošais personāls (kā arī attiecīgā gadījumā šo personu ģimenes locekļi), kuri ir skaidri pierādījuši, ka pastāv administratīvi un loģistikas šķēršļi, kas kavē tūres vai sacensību organizēšanu vairākās Šengenas zonas dalībvalstīs vairāk nekā trīs mēnešu ilgumā.*

#### *Pamatojums*

*Sporta un kultūras jomas profesionāļu definēšana ir vajadzīga, lai skaidri noteiktu izņēmumu, kas piemērojams 90/180 dienu noteikumam, kurš attiecas uz uzturēšanos Šengenas zonā. Turklāt šī definīcija palīdz izstrādāt īpašus noteikumus attiecībā uz šādu personu grupu, t. i., stingrākus noteikumus, izņēmumus utt. Šī definīcija atbilst apceļošanas vīzas priekšlikumam.*

#### **Grozījums Nr. 27**

##### **Regulas priekšlikums**

##### **1. pants – 1. daļa – 3. punkts – a apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

3. pants – 5. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(3) regulas 3. panta 5. punkta b) un c) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

##### *Grozījums*

(3) regulas 3. panta 5. punkta b) un c) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

*“b) trešo valstu valstspiederīgie, kam ir derīga uzturēšanās atļauja, ko izsniegusi dalībvalsts, kura nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, vai dalībvalsts, kura Šengenas acquis noteikumus vēl nepiemēro pilnībā, vai trešo valstu valstspiederīgie, kam ir kāda no V pielikumā uzskaitītajām derīgām uzturēšanās atļaujām, ko izsniegušas Amerikas Savienotās Valstis, Andora, Japāna, Kanāda vai Sanmarīno un kas to turētājiem garantē beznosacījumu atpakaļuzņemšanu, vai kam ir uzturēšanās atļauja Nīderlandes Karalistes teritorijās Karību jūrā (Arubā, Kirasao, Sentmartēnā, Bonairē, Sintēstatiusā un Sabā);*

*c) trešo valstu valstspiederīgie, kam ir derīga vīza ceļošanai uz dalībvalsti, kura nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, vai ceļošanai uz dalībvalsti, kas Šengenas acquis noteikumus vēl nepiemēro pilnībā, vai uz valsti, kas ir puse Līgumā par Eiropas Ekonomikas zonu, vai uz Amerikas Savienotajām Valstīm, Japānu vai Kanādu, vai kam ir derīga vīza ceļošanai uz Nīderlandes Karalistes teritorijām Karību jūrā (Arubu, Kirasao, Sentmartēnu, Bonairi, Sintēstatiusu un Sabu), kad attiecīgā persona ceļo uz izsniedzēju valsti vai uz jebkuru citu trešo valsti vai pēc vīzas izmantošanas atgriežas no izsniedzējas valsts;”*

## Grozījums Nr. 28

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 5. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

5. panta 1.b punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(b) ja apmeklējums aptver vairāk par vienu ceļojuma mērķi vai ja divu mēnešu laikposmā ir paredzēts veikt vairākus atsevišķus apmeklējumus – dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas galvenais apmeklējuma mērķis, ja ņem vērā uzturēšanās ilgumu, kas izteikts dienās; vai”;

*Grozījums*

(b) ja apmeklējums aptver vairāk par vienu ceļojuma mērķi vai ja divu mēnešu laikposmā ir paredzēts veikt vairākus atsevišķus apmeklējumus — dalībvalsts, ***kurā attiecīgā gadījumā atrodas uzņēmumā organizācija vai uzņēmums, vai dalībvalsts*** kuras teritorijā atrodas galvenais apmeklējuma mērķis, ja ņem vērā uzturēšanās ilgumu, kas izteikts dienās, vai, ***ja galveno galamērķi nevar noteikt, dalībvalsts, kuras ārējo robežu pieteikuma iesniedzējs plāno šķērsot, ieceļojot dalībvalstu teritorijā;***

## Grozījums Nr. 29

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 5.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

5. pants – 2.a punkts (jauns)

*(5a) regulas 5. pantā iekļauj šādu punktu:*

*“2.a Ja dalībvalsts, kas saskaņā ar 1. punkta a) vai b) apakšpunktu ir kompetenta, nav klātesoša vai pārstāvēta trešā valstī, kurā iesniedzējs iesniedz pieteikumu saskaņā ar 10. pantu, pieteikuma iesniedzējam ir tiesības iesniegt pieteikumu:*

*a) kādas plānotā apmeklējuma galamērķa dalībvalsts konsulātā,*

*b) ja a) apakšpunkts nav piemērojams — tās dalībvalsts konsulātā, kurā ieceļo pirmajā,*

*c) pārējos gadījumos — jebkuras tādas dalībvalsts konsulātā, kas ir klātesoša valstī, kurā iesniedzējs iesniedz pieteikumu.*

*Ja tās dalībvalsts konsulāts, kura ir kompetenta saskaņā ar 1. punktu, vai tās dalībvalsts konsulāts, kura ir minēta šā punkta pirmajā daļā, atrodas vairāk nekā 500 km attālumā no pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietas vai ja atgriešanās brauciena laikā ar sabiedrisko transportu no pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietas būtu nepieciešams pārnakšņot un ja citas dalībvalsts konsulāts atrodas tuvāk pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietai, pieteikuma iesniedzējam ir tiesības iesniegt pieteikumu konsulātā pēdējā minētajā dalībvalstī.”;*

## **Grozījums Nr. 30**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 5.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

#### **5. pants – 2.b punkts (jauns)**

*(5b) regulas 5. pantā iekļauj šādu*

*punktu:*

**“2.b Ja dalībvalsts, kas ir kompetenta saskaņā ar 1. vai 2. punktu, atbilstoši 8. pantam ir vienojusies par pārstāvības pasākumu ar citu dalībvalsti, lai tās vārdā tiktu pārbaudīti iesniegtie pieteikumi un piešķirtas vīzas, pieteikuma iesniedzējs pieteikumu iesniedz pārstāvošās dalībvalsts konsulatā.”;**

## **Grozījums Nr. 31**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 6. punkts – -a apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

8. pants – 1. punkts

*Spēkā esošais teksts*

1. Dalībvalsts var piekrist pārstāvēt citu dalībvalsti, kas saskaņā ar 5. pantu ir kompetenta, attiecīgās dalībvalsts vārdā izskatīt pieteikumus un izsniegt vīzas. Dalībvalsts var arī ierobežoti pārstāvēt citu dalībvalsti – vienīgi, lai pieņemtu pieteikumus un reģistrētu biometriskos identifikatorus.

*Grozījums*

“1. **Neskarot 6. pantu**, dalībvalsts var piekrist pārstāvēt citu dalībvalsti, kas saskaņā ar 5. pantu ir kompetenta, attiecīgās dalībvalsts vārdā izskatīt pieteikumus un izsniegt vīzas. Dalībvalsts var arī ierobežoti pārstāvēt citu dalībvalsti – vienīgi, lai pieņemtu pieteikumus un reģistrētu biometriskos identifikatorus.”;

## **Grozījums Nr. 32**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 6. punkts – ba apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

8. pants – 6. punkts

*Spēkā esošais teksts*

6. Lai pieteikuma iesniedzējiem vājas transporta infrastruktūras vai liela attāluma dēļ konkrētajā reģionā vai ģeogrāfiskajā teritorijā nebūtu jāpieliek nesamērīgas pūles, lai sasniegtu konsulātu, dalībvalstis, kurām nav pārstāvniecības šajā reģionā vai teritorijā, cenšas vienoties par pārstāvības pasākumiem ar dalībvalstīm, kurām šajā

*Grozījums*

**(ba) regulas 8. panta 6. punktu groza šādi:**

“6. Lai pieteikuma iesniedzējiem vājas transporta infrastruktūras vai liela attāluma dēļ konkrētajā reģionā vai ģeogrāfiskajā teritorijā nebūtu jāpieliek nesamērīgas pūles, lai sasniegtu konsulātu, dalībvalstis, kurām nav pārstāvniecības šajā reģionā vai teritorijā, cenšas vienoties par pārstāvības pasākumiem ar dalībvalstīm, kurām šajā



reģionā vai teritorijā ir konsulāti.

reģionā vai teritorijā ir konsulāti, *lai cīnītos pret diskrimināciju, kas starp trešo valstu valstspiederīgajiem ir radīta ar nevienlīdzīgu piekļuvi konsulārajiem dienestiem.*

*Šāda veida nolīgumu var noslēgt arī ar ES dalībvalsts pārstāvību, kas atrodas attiecīgās trešās valsts kaimiņvalstī, ja tā atrodas tuvāk pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietai.”;*

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=LV>

### Grozījums Nr. 33

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

“Pieteikumus var iesniegt ne agrāk kā *sešus mēnešus, un jūrnieki, kas veic amata pienākumus, ne agrāk kā* deviņus mēnešus, un parasti ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms plānotā apmeklējuma sākuma.”;

*Grozījums*

“Pieteikumus var iesniegt ne agrāk kā deviņus mēnešus, un parasti ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms plānotā apmeklējuma sākuma. *Atsevišķos pamatotos steidzamības gadījumos, tostarp, ja tas ir vajadzīgs profesionālu iemeslu, humānu apsvērumu, valsts interešu vai starptautisku saistību dēļ, konsulāts var neievērot pēdējo minēto termiņu.*”;

### Grozījums Nr. 34

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 3. punkts

*Spēkā esošais teksts*

Pamatotos steidzamības gadījumos konsulāts pieteikuma iesniedzējiem var atļaut iesniegt pieteikumus, vai nu iepriekš

*Grozījums*

*(aa) regulas 9. panta 3. punktu groza šādi:*

“Pamatotos steidzamības gadījumos konsulāts pieteikuma iesniedzējiem var atļaut iesniegt pieteikumus, vai nu iepriekš

nenosakot apmeklējuma laiku, vai arī viņus pieņemot tūlīt.

nenosakot apmeklējuma laiku, vai arī viņus pieņemot tūlīt.

*Ja elektroniskas procedūras gadījumā atbilde netiek sniegta viena mēneša laikā pēc pieteikuma iesniegšanas, ir paredzēta pārsūdzības procedūra, kas ļauj nodrošināt pieteikuma izskatīšanu jebkurā gadījumā.”;*

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=LV>

## Grozījums Nr. 35

### Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 2

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 4. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(aa) pieteikuma iesniedzēja likumīgie pārstāvji;*

## Grozījums Nr. 36

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 8. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

10. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*“Pieteikuma iesniedzēji ierodas personīgi, lai iesniegtu pieteikumu un lai tiktu iegūti viņu pirkstu nospiedumi saskaņā ar 13. panta 2. un 3. punktu un 7. punkta b) apakšpunktu.”;*

*Neskarot 13., 42., 43. un 45. panta noteikumus, pieteikuma iesniedzēji pieteikumu var iesniegt personīgi vai elektroniski.*

## Grozījums Nr. 37

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 9.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

13. pants – 2. punkts – 1.a daļa (jauna)

*(9a) regulas 13. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:*

*“Neskarot 3. punktu, ārpakalpojumu sniedzējs nedrīkst prasīt pieteikuma iesniedzējam personiski ierasties katrā pieteikuma iesniegšanas reizē, lai vāktu viņa biometriskos identifikatorus. Lai ārpakalpojumu sniedzēji varētu pārliecināties, ka biimetriskie identifikatori ir savākti, pieteikuma iesniedzējam pēc katras biimetrisko identifikatoru savākšanas reizes izsniedz kvīti.”;*

### **Grozījums Nr. 38**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 10. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

14. pants – 4. punkts – 1. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis var prasīt pieteikuma iesniedzējiem iesniegt pierādījumu par apņemšanos segt izdevumus un/vai privātu izmitināšanu, vai šos abus, aizpildot veidlapu, ko izstrādā *katra dalībvalsts*. Minētajā veidlapā jo īpaši norāda:

*Grozījums*

4. Dalībvalstis var prasīt pieteikuma iesniedzējiem iesniegt pierādījumu par apņemšanos segt izdevumus un/vai privātu izmitināšanu, vai šos abus, aizpildot veidlapu, ko izstrādā *Komisija*. Minētajā veidlapā jo īpaši norāda:

### **Grozījums Nr. 39**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 10. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

14. pants – 4. punkts – 2. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

Veidlapa ir sagatavota ne tikai dalībvalsts valsts valodā(-s), bet arī vismaz vienā no Savienības iestāžu oficiālajām valodām. *Veidlapas paraugu nosūta Komisijai.*

*Grozījums*

*Komisija pieņem veidlapu, izmantojot īstenošanas aktus saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 52. panta 2. punktā. Veidlapu izmanto, lai sponsoru/ielūdzēju informētu par to*

*personas datu apstrādi un piemērojamiem noteikumiem.* Veidlapa ir sagatavota ne tikai dalībvalsts valsts valodā(-s), bet arī vismaz vienā no Savienības iestāžu oficiālajām valodām.

**Grozījums Nr. 40**

**Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 11. punkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

15. pants

*Komisijas ierosinātais teksts*

*(11) regulas 15. pantu groza šādi:*

*(a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:*

“

*1. Vienotu vīzu pieteikuma iesniedzēji vienai ieceļošanas reizei pierāda, ka viņiem dalībvalstu teritorijā paredzētās uzturēšanās laikam ir pietiekama un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, lai segtu jebkādus izdevumus, kas varētu rasties saistībā ar repatriāciju medicīnisku iemeslu dēļ, lai saņemtu steidzamu medicīnisko palīdzību un ārstēšanos slimnīcā, vai nāves gadījumā.*

”;

*(b) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:*

“

*2. Pieteikumu iesniedzēji, kas iesniedz vienotu vīzu pieteikumus vairākām ieceļošanas reizēm, pierāda, ka viņiem ir pietiekama un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, kas attiecas uz viņu pirmā plānotā apmeklējuma laiku.*

”;

*Grozījums*

*regulas 15. pantu svītro*

*Ceļojuma medicīniskā apdrošināšana — svītrojums*

## Grozījums Nr. 41

### Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 4

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 12. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

16. pants

*Spēkā esošais teksts*

16. pants

Vīzas nodeva

1. Pieteikuma iesniedzēji maksā vīzas nodevu – EUR 80.

2. Bērniem no *sešu* gadu vecuma, kas ir jaunāki par **12** gadiem, vīzas nodeva ir EUR 40.”;

4. Vīzas nodevu atceļ pieteikuma iesniedzējiem, kas pieder kādai no šīm kategorijām:

a) bērni, kas jaunāki par *sešiem* gadiem;

b) skolēni, studenti, pēcdiploma studenti un pavadošie pedagogi, kuru uzturēšanās ir ar mērķi mācīties vai izglītoties;

c) pētnieki no trešām valstīm, kuri ceļo, lai veiktu zinātnisku pētniecību, *kā definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikumā Nr. 2005/761/EK (2005. gada 28. septembris), lai atvieglinātu dalībvalstu vienotu īstermiņa vīzu izsniegšanu trešo valstu pētniekiem, kuri zinātniskās pētniecības nolūkā pārvietojas Kopienā (21)*;

*Grozījums*

#### **Regulas 16. pantu groza šādi:**

16. pants

Vīzas nodeva

1. Pieteikuma iesniedzēji maksā vīzas nodevu – EUR 80.

***1.a Pieteikumu iesniedzējiem, kuru dati jau ir reģistrēti vīzu informācijas sistēmā un kuru biometriskie identifikatori ir iegūti saskaņā ar 13. pantu, vīzas nodeva ir 60 EUR.***

2. Bērniem no **12** gadu vecuma, kas ir jaunāki par **18** gadiem, vīzas nodeva ir EUR 40.”;

***2.a Pieteikumu iesniedzēji, kas ietilpst grupā, kura ceļo mākslas, sporta vai izglītības pasākumu nolūkā, maksā vīzas nodevu EUR 60 apmērā.***

4. Vīzas nodevu atceļ pieteikuma iesniedzējiem, kas pieder kādai no šīm kategorijām:

a) bērni, kas jaunāki par *divpadsmit* gadiem;

b) skolēni, studenti, pēcdiploma studenti un pavadošie pedagogi, kuru uzturēšanās ir ar mērķi mācīties vai izglītoties;

c) pētnieki no trešām valstīm, ***kā definēts Padomes Direktīvā 2005/71/EK<sup>27</sup>***, kuri ceļo, lai veiktu zinātnisku pētniecību ***vai piedalītos zinātniskā seminārā vai konferencē***;

d) bezpeļņas organizāciju pārstāvji, jaunāki par 25 gadiem, kas piedalās semināros, konferencēs, sporta, kultūras vai izglītības pasākumos, kurus organizējušas bezpeļņas organizācijas.

5. Vīzas nodevu var atcelt:

- a) bērniem no *sešu* gadu vecuma, kas ir jaunāki par **12** gadiem;
- b) diplomātisko un dienesta pasu turētājiem;
- c) bezpeļņas organizāciju rīkotu semināru, konferenču, sporta, kultūras un izglītības pasākumu dalībniekiem, kas ir vecumā līdz 25 gadiem.

6. Atsevišķos gadījumos iekasējamo vīzas nodevu var atcelt vai samazināt, ja tas palīdz veicināt kultūras vai sporta intereses, **kā arī** intereses ārpolitikas un attīstības politikas jomā, kā arī citās svarīgu sabiedrības interešu jomās **vai** humānu iemeslu dēļ.

---

<sup>27</sup> Padomes Direktīva 2005/71/EK (2005. gada 12. oktobris) par īpašu procedūru trešo valstu valsts piederīgo uzņemšanai zinātniskās pētniecības nolūkos (OV L 289, 3.11.2005., 15. lpp.).

d) bezpeļņas organizāciju pārstāvji, jaunāki par 25 gadiem, kas piedalās semināros, konferencēs, sporta, kultūras vai izglītības pasākumos, kurus organizējušas bezpeļņas organizācijas.

***e) Direktīvas 2004/38/EK 5. panta 2. punktā minētie Eiropas Savienības pilsoņu ģimenes locekļi***

5. Vīzas nodevu var atcelt:

- a) bērniem no *divpadsmit* gadu vecuma, kas ir jaunāki par **18** gadiem;
- b) diplomātisko un dienesta pasu turētājiem;
- c) bezpeļņas organizāciju rīkotu semināru, konferenču, sporta, kultūras un izglītības pasākumu dalībniekiem, kas ir vecumā līdz 25 gadiem.

***d) vīzas ar ierobežotu teritoriālo derīgumu pieteikumu iesniedzējiem, ja tā izsniegta humānu apsvērumu, valsts interešu vai starptautisku pienākumu dēļ, kā arī personas, uz kurām attiecas Savienības pārmitināšanas vai pārvietošanas programma.***

***e) pieteikumu iesniedzējiem par vīzu ar ierobežotu teritoriālo derīgumu;***

6. Atsevišķos gadījumos iekasējamo vīzas nodevu var atcelt vai samazināt, ja tas palīdz veicināt kultūras vai sporta intereses, intereses ārpolitikas un attīstības politikas jomā, kā arī citās svarīgu sabiedrības interešu jomās, humānu iemeslu dēļ **vai starptautisku saistību dēļ**.<sup>27</sup>;

---

<sup>27</sup> Padomes Direktīva 2005/71/EK (2005. gada 12. oktobris) par īpašu procedūru trešo valstu valsts piederīgo uzņemšanai zinātniskās pētniecības nolūkos (OV L 289, 3.11.2005., 15. lpp.).

## Grozījums Nr. 42

### Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 5

## Regulas priekšlikums

### 1. pants – 1. daļa – 13. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

17. pants

*Spēkā esošais teksts*

1. “Ārpakalpojumu sniedzēji var iekasēt pakalpojumu maksu, kā paredzēts 43. pantā.”; Pakalpojumu maksa ir samērīga ar izmaksām, kas ārpakalpojuma sniedzējam radušās, pildot vienu vai vairākus 43. panta 6. punktā minētos uzdevumus.

2. Pakalpojumu maksu precizē 43. panta 2. punktā minētajā juridiskajā instrumentā.

4. Pakalpojumu maksa nav augstāka par pusi no 16. panta 1. punktā norādītās vīzu nodevas summas neatkarīgi no iespējamiem vīzu nodevas samazinājumiem vai atbrīvojumiem no tās, kā paredzēts 16. panta 2., 4., 5. un 6. punktā.

5. Attiecīgā (-ās) dalībvalsts(-is) saglabā iespēju, ka visi pieteikuma iesniedzēji var pieteikumus iesniegt tieši tās/to konsulātos.

*Grozījums*

### **(13) Regulas 17. pantu groza šādi:**

17. pants

Pakalpojumu maksa

1. “Ārpakalpojumu sniedzēji var iekasēt pakalpojumu maksu, kā paredzēts 43. pantā.”; Pakalpojumu maksa ir samērīga ar izmaksām, kas ārpakalpojuma sniedzējam radušās, pildot vienu vai vairākus 43. panta 6. punktā minētos uzdevumus.

2. Pakalpojumu maksu precizē 43. panta 2. punktā minētajā juridiskajā instrumentā.

**3. *Vietējā Šengenas sadarbībā dalībvalstis nodrošina, lai no pieteikuma iesniedzēja prasītā pakalpojumu maksa būtu atbilstīga ārpakalpojuma sniedzēja sniegtajiem pakalpojumiem, kā arī vietējiem apstākļiem. Turklāt tās tiecas saskaņot piemēroto pakalpojumu maksu.***

4. Pakalpojumu maksa nav augstāka par pusi no 16. panta 1. punktā norādītās vīzu nodevas summas neatkarīgi no iespējamiem vīzu nodevas samazinājumiem vai atbrīvojumiem no tās, kā paredzēts 16. panta 2., 4., 5. un 6. punktā. ***Tajā ietver visas ar vīzas pieteikuma iesniegšanu saistītās izmaksas, tostarp pieteikuma un ceļošanas dokumenta nosūtīšanu no ārpakalpojumu sniedzēja konsulātam un ceļošanas dokumenta nosūtīšanu atpakaļ ārpakalpojumu sniedzējam.***”;

5. Attiecīgā (-ās) dalībvalsts(-is) saglabā iespēju, ka visi pieteikuma iesniedzēji var pieteikumus iesniegt tieši tās/to konsulātos ***vai tādās dalībvalsts konsulātā, ar kuru tai ir pārstāvības***

*nolīgums saskaņā ar 40. pantu.*

*5.a Pēc pakalpojuma maksas samaksas pieteikuma iesniedzējam izsniedz kvīti.*

## Grozījums Nr. 43

Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 6

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 13.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

19. pants – 3. punkts

*Spēkā esošais teksts*

Ja kompetentais konsulāts konstatē, ka 1. punktā minētie nosacījumi nav izpildīti, tad pieteikums nav pieņemams, un konsulāts nekavējoties:

- atgriež pieteikuma iesniedzējam pieteikuma veidlapu un visus iesniegtos dokumentus,
- iznīcina iegūtos biometriskos datus,
- atmaksā vīzas nodevu **un**
- neizskata pieteikumu.

*Grozījums*

**(13a) 19. pants – 3. punkts**

“Ja kompetentais konsulāts konstatē, ka 1. punktā minētie nosacījumi nav izpildīti, **tas attiecīgā gadījumā par to paziņo pieteikuma iesniedzējam, norāda uz trūkumiem pieteikumā un dod iespēju pieteikuma iesniedzējam tos novērst. Ja nepilnības netiek novērstas,** tad pieteikums nav pieņemams, un konsulāts nekavējoties:

- atgriež pieteikuma iesniedzējam pieteikuma veidlapu un visus iesniegtos dokumentus,
- iznīcina iegūtos biometriskos datus,
- atmaksā vīzas nodevu **un**
- neizskata pieteikumu.

”

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?uri=CELEX%3A32009R0810>)*

## Grozījums Nr. 44

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 13.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

19. pants – 4. punkts



*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

4. Atkāpjoties no tā, pieteikumu, kas neatbilst 1. punkta prasībām, var uzskatīt par pieņemamu humānu iemeslu dēļ **vai ja** tas atbilst valsts interesēm.

**(13a) regulas 19. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:**

“4. Atkāpjoties no tā, pieteikumu, kas neatbilst 1. punkta prasībām, var uzskatīt par pieņemamu humānu iemeslu dēļ, **tāpēc, ka** tas atbilst valsts interesēm, **vai starptautisko saistību dēļ.**”;

#### **Grozījums Nr. 45**

##### **Regulas priekšlikums**

##### **1. pants – 1. daļa – 14. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

21. pants – 3. punkts – e apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(a) panta 3. punkta e) apakšpunktu **aizstāj ar šādu:**

(a) panta 3. punkta e) apakšpunktu **svīturo.**

#### **Grozījums Nr. 46**

##### **Regulas priekšlikums**

##### **1. pants – 1. daļa – 14. punkts – c apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

21. pants – 8. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

8. Izskatot pieteikumu, konsulāts pamatotos gadījumos var veikt pārrunas ar pieteikuma iesniedzēju un lūgt papildu dokumentus.;

8. Izskatot pieteikumu, konsulāts pamatotos gadījumos var veikt pārrunas ar pieteikuma iesniedzēju un lūgt papildu dokumentus.; **Šīs pārrunas var veikt, izmantojot modernus digitālos rīkus un attālinātās saziņas līdzekļus, piemēram, balss vai video zvanus internetā. Procesa laikā garantē pieteikuma iesniedzēju pamattiesības.**

#### **Grozījums Nr. 47**

##### **Regulas priekšlikums**

##### **1. pants – 1. daļa – 15. punkts – aa apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

22. pants – 4. punkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

4. Komisija *informē dalībvalstis par minētajiem paziņojumiem.*

*(aa) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:*

*“4. Komisija **publicē minētos paziņojumus.**”;*

*Pamatojums*

*Saskaņā ar 47. panta 1. punkta g) apakšpunktu sabiedrību informē par „trešām valstīm, uz kuru valstspiederīgajiem attiecas prasība par iepriekšējām apspriedēm vai paziņošanu, vai īpašām trešo valstu valstspiederīgo kategorijām, uz kurām attiecas šī prasība”. Tomēr informāciju par to, kura dalībvalsts izteica pieprasījumu, lai ar to apspriestos vai to informētu, sniedz tikai dalībvalstīm. Nav pamata šādu informāciju darīt pieejamu tikai dalībvalstīm.*

## **Grozījums Nr. 48**

### **Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 16. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

Lēmumu par pieteikumiem pieņem 10 kalendārajās dienās no tāda pieteikuma iesniegšanas dienas, kas ir pieņemams saskaņā ar 19. pantu.

*Grozījums*

Lēmumu par pieteikumiem pieņem 10 kalendārajās dienās no tāda pieteikuma iesniegšanas dienas, kas ir pieņemams saskaņā ar 19. pantu, ***vai 5 kalendārajās dienās attiecībā uz vīzas pieteikumu iesniedzējiem, kuru dati jau ir reģistrēti vīzu informācijas sistēmā un kuru biometriskie identifikatori ir iegūti saskaņā ar 13. pantu.***

## **Grozījums Nr. 49**

### **Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 16. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 1. punkts – 2. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

Atsevišķos gadījumos, īpaši, ja ir nepieciešams pieteikumu sīkāk pārbaudīt, minēto laikposmu var pagarināt, ilgākais,

*Grozījums*

Atsevišķos gadījumos, īpaši, ja ir nepieciešams pieteikumu sīkāk pārbaudīt, minēto laikposmu var pagarināt, ilgākais,

līdz 45 kalendārajām dienām.;

līdz 30 kalendārajām dienām.

## Grozījums Nr. 50

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 16. punkts – aa apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 2.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(aa) pantā iekļauj šādu punktu:*

*“2.a Lēmumu par pieteikumu pieņem nekavējoties atsevišķos pamatotos steidzamības gadījumos, tostarp, ja tas ir vajadzīgs profesionālu iemeslu, humānu apsvērumu, valsts interešu vai starptautisku saistību dēļ.”;*

## Grozījums Nr. 51

**Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 7**

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 17. punkts – aa apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 1.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*1.a Pieteikumu iesniedzējiem, par kuriem konsulāti uzskata, ka viņu ieceļošanas nosacījumi ir izpildīti, un attiecībā uz kuriem nav pamata atteikumam, kas minēts 32. pantā, izsniedz vīzu saskaņā ar šo pantu.*

## Grozījums Nr. 52

**Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 7**

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis un likumīgi izmantojis trīs vīzas pēdējo divu gadu laikā;

*Grozījums*

a) ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis un likumīgi izmantojis trīs vīzas pēdējo divu gadu laikā, ***un attiecībā uz jūrniekiem viņu pienākumu izpildē — ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs iepriekšējo divu gadu laikā ir saņēmis un likumīgi izmantojis divas vīzas;***

**Grozījums Nr. 53**

**Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 7**

**Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) ar derīguma termiņu uz ***diviem*** gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs ***ir iepriekš saņēmis un likumīgi izmantojis*** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga vienu gadu;

*Grozījums*

b) ar derīguma termiņu uz **2** gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs ***iepriekšējos divos gados ir saņēmis*** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga vienu gadu;

**Grozījums Nr. 54**

**Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 7**

**Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) ar derīguma termiņu uz pieciem gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs ***ir iepriekš saņēmis un likumīgi izmantojis*** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga divus gadus.”;

*Grozījums*

c) ar derīguma termiņu uz pieciem gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs ***iepriekšējos trīs gados ir saņēmis*** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga divus gadus;

## Grozījums Nr. 55

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 17. punkts – c apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. c punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

2.c Neskarot 2. punktu, vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar derīguma termiņu līdz pieciem gadiem **var izsniegt** pieteikuma iesniedzējam, kurš pierāda vajadzību vai pamato nolūku ceļot bieži un/vai regulāri, ar nosacījumu, ka pieteikuma iesniedzējs pierāda savu godīgumu un uzticamību, īpaši iepriekšējo vīzu likumīgu izmantošanu, savu saimniecisko stāvokli izcelsmes valstī un patiesu nodomu atstāt dalībvalstu teritoriju pirms attiecīgās vīzas termiņa beigām, kuram tas ir pieteicies.

#### *Grozījums*

2.c Neskarot 2. punktu, vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar derīguma termiņu līdz pieciem gadiem **izsniedz** pieteikuma iesniedzējam, kurš pierāda vajadzību vai pamato nolūku ceļot bieži un/vai regulāri, **jo īpaši savas profesijas vai ģimenes stāvokļa dēļ, piemēram, uzņēmējiem, ierēdņiem, kas iesaistīti regulārās oficiālās attiecībās ar dalībvalstīm un ES iestādēm, pilsoniskās sabiedrības organizāciju pārstāvjiem, kuri ceļo izglītojošas apmācības, semināru un konferenču nolūkā, Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, dalībvalstīs likumīgi dzīvojošu trešo valstu valstspiederīgo ģimenes locekļiem un jūrniekiem**, ar nosacījumu, ka pieteikuma iesniedzējs pierāda savu godīgumu un uzticamību, īpaši iepriekšējo vīzu likumīgu izmantošanu, savu saimniecisko stāvokli izcelsmes valstī un patiesu nodomu atstāt dalībvalstu teritoriju pirms attiecīgās vīzas termiņa beigām, kuram tas ir pieteicies.

## Grozījums Nr. 56

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 17. punkts – c apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2.d punkts (jauns)

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

2.d Vajadzības gadījumā, pamatojoties uz 2.b punktā minēto novērtējumu, Komisija, izmantojot **īstenošanas** aktus, pieņem noteikumus attiecībā uz 2. punktā noteikto nosacījumu par vairākkārtējas ieceļošanas vīzu izsniegšanu, kas ir jāpiemēro katrā jurisdikcijā, lai ņemtu vērā

#### *Grozījums*

2.d Vajadzības gadījumā, pamatojoties uz 2.b punktā minēto novērtējumu, Komisija, izmantojot **delegētos** aktus, pieņem noteikumus attiecībā uz 2. punktā noteikto nosacījumu par vairākkārtējas ieceļošanas vīzu izsniegšanu, kas ir jāpiemēro katrā jurisdikcijā, lai ņemtu vērā

vietējos apstākļus, *migrācijas un drošības riskus un attiecīgās trešās valsts sadarbību saistībā ar neatbilstīgo migrantu atpakaļuzņemšanu, ņemot vērā rādītājus, kas minēti 25.a panta 2. punktā, un tās vispārējās attiecības ar Savienību. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 52. panta 2. punktā.*”;

vietējos apstākļus.

## Grozījums Nr. 57

### Kompromisa grozījums, kas aizstāj grozījumu Nr. 8

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 18. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

25.a pants

*Komisijas ierosinātais teksts*

iekļauj šādu pantu:

“25.a pants

Sadarbība atpakaļuzņemšanas jomā

1. 14. panta 6. punktu, 16. panta 1. punktu un 5. punkta b) apakšpunktu, 23. panta 1. punktu un 24. panta 2. punktu, pamatojoties uz attiecīgiem un objektīviem datiem, saskaņā ar šo pantu nepiemēro pieteikumu iesniedzējiem vai pieteikumu iesniedzēju kategorijām, kas ir tādu trešo valstu valstspiederīgie, par kurām tiek uzskatīts, ka tās nepietiekami sadarbojas ar dalībvalstīm neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanas jomā. Šis pants neskar pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar 24. panta 2.d punktu.

2. Komisija regulāri novērtē trešo valstu sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņemot vērā šādus rādītājus:

(a) *atgriešanas lēmumu skaits, kas izdoti attiecīgās trešās valsts personām, kuras*

*Grozījums*

*regulā* iekļauj šādu pantu:

“25.a pants

Sadarbība atpakaļuzņemšanas jomā

*1. Atkarībā no trešās valsts sadarbības līmeņa ar dalībvalstīm neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanas jomā, kas novērtēts, pamatojoties uz attiecīgiem un objektīviem datiem, 16. panta 1.a punkta un 5. punkta b) apakšpunkta, kā arī 24. panta 2. punkta piemērošanu var pielāgot attiecībā uz pieteikumu iesniedzēju kategorijām vai visiem pieteikumu iesniedzējiem, kas ir šīs trešās valsts pilsoņi, kā noteikts 4. punktā.*

Šis pants neskar pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar 24. panta 2.d punktu.

2. Komisija regulāri *un vismaz reizi gadā* novērtē *attiecīgo* trešo valstu sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņemot vērā šādus rādītājus:

(a) *trešo valstu valstspiederīgo skaits, par kuriem pieņemts administratīvs vai tiesas nolēmums saskaņā ar Eiropas*

*nelikumīgi uzturas dalībvalstu teritorijā;*

*(b) tādu faktiski atgriezto personu skaits, par kurām izdots atgriešanas lēmums, kas izteikts procentos no attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem izdotajiem atgriešanas lēmumiem, tostarp, attiecīgā gadījumā, pamatojoties uz Savienības vai divpusējiem atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, ieskaitot to trešo valstu valstspiederīgo skaitu, kuri tranzītā šķērsojuši Savienības teritoriju;*

*(c) atpakaļuzņemšanas pieprasījumu skaits, ko pieņēmusi trešā valsts, izteikts procentos no attiecīgajai valstij iesniegto šādu pieteikumu skaita.*

*Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/115/EK;*

*(b) atpakaļuzņemšanas pieprasījumu skaits, ko pieņēmusi trešā valsts, katrā dalībvalstī, izteikts procentos no attiecīgajai valstij iesniegto šādu pieteikumu skaita;*

*(c) praktiskās sadarbības līmenis atgriešanas jomā dažādos atgriešanas procedūras posmos, piemēram:*

*i) savlaicīga palīdzība, kas sniegta personu identificēšanas procedūrās;*

*ii) nepieciešamo ceļošanas dokumentu piegāde un pieņemšana.*

*Komisija novērtējuma rezultātus paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei, kas apspriež šo jautājumu, jo īpaši attiecībā uz sadarbības līmeni ar attiecīgo trešo valsti neatbilstīgo migrantu atpakaļuzņemšanas jomā,*

*Lai novērtētu valsts sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņem vērā šādus elementus:*

*a) piedalīšanās darbaspēka migrācijas izmēģinājuma projektos, tādējādi palīdzot atturēt no neatbilstīgas migrācijas;*

*b) pierādīti centieni reintegrēt personas, kas atgriežas, un nodrošināt atgriešanās ilgtspēju;*

*c) pierādīti centieni cīņā pret cilvēku tirdzniecību un kontrabandu un pret iesaistīto personu tiesību pārkāpumiem (līdzdalība spēju veidošanas un apmācības pasākumos, tostarp par*

3. Dalībvalsts var arī paziņot Komisijai, ja tā **saskaras ar būtiskām un pastāvīgām praktiskām problēmām** sadarbībā ar kādu trešo valsti neatbilstīgo migrantu atpakaļuzņemšanas jomā, pamatojoties uz tiem pašiem rādītājiem, kas uzskaitīti 2. punktā.

4. **Komisija pārbauda jebkuru saskaņā ar 3. punktu sniegto paziņojumu viena mēneša laikā.**

5.

**vardarbības un ekspluatācijas novēršanu).**

**Komisija informē Parlamentu par novērtējuma secinājumiem.**

3. Dalībvalsts var arī paziņot Komisijai, ja tā **novēro būtiskas un pastāvīgas problēmas, kā arī būtiskus uzlabojumus sadarbībā ar kādu trešo valsti** neatbilstīgo migrantu atpakaļuzņemšanas jomā, pamatojoties uz tiem pašiem rādītājiem, kas uzskaitīti 2. punktā.

Komisija pārbauda jebkuru šādu paziņojumu **15 dienu laikā. Komisija nekavējoties informē Padomi un Eiropas Parlamentu par savas pārbaudes rezultātiem.**

4. **Ja, pamatojoties uz 2. un 3. punktā minēto analīzi, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar attiecīgo trešo valsti, jo īpaši sadarbībā atpakaļuzņemšanas jomā, un ņemot vērā 2. punktā minēto novērtējumu un apspriedes, Komisija nolemj, ka valsts:**

**(a) sadarbojas pietiekami, tā saskaņā ar 52. panta 2.a punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem īstenošanas aktu attiecībā uz konkrētām pilsoņu kategorijām vai visiem attiecīgās trešās valsts pilsoņiem, kas iesniedz vīzas pieteikumu minētās trešās valsts teritorijā:**

**i) samazinot vīzas nodevu saskaņā ar 16. panta 2.a punktu;**

**ii) samazinot laiku, kurā pieņem lēmumus par pieteikumu, saskaņā ar 23. panta 1.a punktu; un/vai**

**iii) palielinot vairākkārtējās ieceļošanas vīzu derīguma termiņu saskaņā ar 24. panta 2. punkta pēdējo daļu; un/vai**

**iv) atvieglot līdzdalību darbaspēka migrācijas projektos;**

**(b) nesadarbojas pietiekami, tā var, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar konkrēto trešo valsti un saskaņā ar 52. panta 2.a punktā minēto pārbaudes procedūru pieņemt īstenošanas aktu, ar**



ko:

*i) uz laiku pielāgo 14. panta 6. punkta vai 23. panta 1. punkta piemērošanu vai uz laiku aptur 16. panta 5.b punkta vai 23. panta 1. punkta vai dažu to noteikumu piemērošanu, vai 24. panta 2. punkta piemērošanu.”*

## Grozījums Nr. 58

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 22. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vii punkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

*(ab) regulas 32. panta 1. punkta  
vii) punktu svīturo;*

*vii) nesniedz pierādījumu, ka viņam ir atbilstoša un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, ja tādai jābūt;*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)*

## Grozījums Nr. 59

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 22. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 2. punkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

2. Lēmumu par atteikumu un par iemesliem, kas ir tā pamatā, paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot VI pielikumā doto standartveidlapu.

*(aa) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:*

*“2. Lēmumu par atteikumu un par iemesliem, kas ir tā pamatā, paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot VI pielikumā doto standartveidlapu, valodā, kuru viņš saprot vai kuru var pamatoti uzskatīt par viņam saprotamu.”;*

## Grozījums Nr. 60

### Regulas priekšlikums

**1. pants – 1. daļa – 22. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ir tiesības iesniegt pārsūdzību, kas noteiktā procedūras stadijā garantē efektīvu pārsūdzību tiesā. Pārsūdzības ceļ pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem sīku informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā.”;

*Grozījums*

3. Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ir tiesības iesniegt pārsūdzību, kas noteiktā procedūras stadijā garantē efektīvu pārsūdzību tiesā. Pārsūdzības ceļ pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. ***Pārsūdzības pieteikuma iesniegšanas termiņš ir vismaz 30 kalendārās dienas.*** Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem sīku informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā, ***valodā, kuru pieteikuma iesniedzēji saprot vai kuru var pamatoti uzskatīt par viņiem saprotamu.***

**Grozījums Nr. 61**

**Regulas priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 22. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 3.a punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***3.a Standartveidlapa vīzas atteikuma, anulēšanas vai atcelšanas paziņošanai un pamatošanai, kas iekļauta VI pielikumā, ir pieejama vismaz šādās valodās:***

***(a) tās dalībvalsts valsts valodā(-s), kuras vīzu lūdz; un***

***(b) uzņēmējas valsts valsts valodā(-s).***

***Papildus a) apakšpunktā minētajai(-ām) valodai(-ām) veidlapu var darīt pieejamu arī jebkurā citā Eiropas Savienības iestāžu oficiālajā valodā;***

***Standartveidlapas tulkojumu uzņēmējas valsts oficiālajā valodā vai valodās sagatavo vietējās Šengenas sadarbības ietvaros, kas paredzēta 48. pantā.***

## Grozījums Nr. 62

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 22.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

34. pants – 7. punkts

*Spēkā esošais teksts*

7. Vīzas turētājam, kura vīza ir anulēta vai atcelta, ir tiesības lēmumu pārsūdzēt, ja vien saskaņā ar 3. punktu vīza nav atcelta pēc viņa pieprasījuma. Pārsūdzības vērs pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi lēmumu par anulēšanu vai atcelšanu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā.

*Grozījums*

#### **(22c) regulas 34. panta 7. punktu groza šādi:**

“7. Vīzas turētājam, kura vīza ir anulēta vai atcelta, ir tiesības lēmumu pārsūdzēt, ja vien saskaņā ar 3. punktu vīza nav atcelta pēc viņa pieprasījuma. Pārsūdzības vērs pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi lēmumu par anulēšanu vai atcelšanu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā. ***Ja anulētās vīzas saņēmējs jau atrodas kādas dalībvalsts teritorijā, par viņu nevar pieņemt nekādu atgriešanas lēmumu, kamēr nav beidzies pārsūdzības termiņš vai kamēr saņēmējam nav pienācīgi paziņots galīgais lēmums attiecībā uz šādu pārsūdzību.***”;

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)*

## Grozījums Nr. 63

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 22.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

35. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### **(24b) regulas 35. panta 2. punktu svītros;**

## Grozījums Nr. 64

## Regulas priekšlikums

### 1. pants – 1. daļa – 24. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

36. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Attiecīgā dalībvalsts izveido atbilstošas struktūras un nosūta darbiniekus, kas īpaši apmācīti veikt vīzu pieteikumu apstrādi un visas pārbaudes un riska novērtējumu, kā izklāstīts 21. pantā.

*Grozījums*

3. Attiecīgā dalībvalsts izveido atbilstošas struktūras un nosūta darbiniekus, kas īpaši apmācīti veikt vīzu pieteikumu apstrādi un visas pārbaudes un riska novērtējumu, kā izklāstīts 21. pantā.  
***Personālu apmāca digitālo datņu pārvaldības jomā.***

*Pamatojums*

*Lai nodrošinātu pieteikumu iesniedzējiem raitu un kvalitatīvu pakalpojumu, dalībvalstīm būtu jānodrošina sava personāla apmācība digitālās pārvaldības jomā.*

## Grozījums Nr. 65

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 24.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

37. pants – 2. punkts

*Spēkā esošais teksts*

2. Uz vīzu uzlīmju glabāšanu un apstrādi attiecas attiecīgi drošības pasākumi, lai novērstu krāpšanu vai nozaudēšanu. Katrā konsulātā veic vīzas uzlīmju krājuma uzskaiti un reģistrē katras vīzas uzlīmes lietojumu.

*Grozījums*

***(24b) regulas 37. panta 2. punktu groza šādi:***

“2. Uz vīzu uzlīmju glabāšanu un apstrādi attiecas atbilstīgi drošības pasākumi, lai novērstu krāpšanu vai nozaudēšanu. Katrā konsulātā veic vīzas uzlīmju krājuma uzskaiti un reģistrē katras vīzas uzlīmes lietojumu. ***Par jebkādu krāpniecību vai ievērojamiem zudumiem ir jāziņo Komisijai.***”;

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)*

## Grozījums Nr. 66

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 25. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009  
37. pants – 3. punkts – 2. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

Atsevišķās pieteikuma lietas glabā vismaz **vienu gadu** no dienas, kad par pieteikumu ir pieņemts 23. panta 1. punktā minētais lēmums, vai, pārsūdzības gadījumā, līdz pārsūdzības procedūras beigām.”

*Grozījums*

Atsevišķās pieteikuma lietas glabā vismaz **divus gadus** no dienas, kad par pieteikumu ir pieņemts 23. panta 1. punktā minētais lēmums, vai, pārsūdzības gadījumā, līdz pārsūdzības procedūras beigām.”

## **Grozījums Nr. 67**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 26.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009  
38. pants – 4.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(26a) regulas 38. pantā iekļauj šādu punktu:**

**“4.a Dalībvalstis nodrošina, ka konsulātiem ir vīzu pieteikumu iesniedzējiem paredzēta sūdzību iesniegšanas kārtība. Informāciju par šo kārtību konsulāts dara pieejamu savā tīmekļa vietnē, un vajadzības gadījumā to dara pieejamu ārvalsts iedzīvotājiem. Dalībvalstis nodrošina, ka tiek uzturēts sūdzību reģistrs.”;**

*Pamatojums*

*Sūdzību iesniegšanas kārtības ieviešana atbilst labas pārvaldības praksei un tiesībām uz labu pārvaldību, kas noteiktas Hartas 41. pantā. Pašlaik Vīzu kodeksā nav noteikta šāda kārtība, kaut gan tāda ir paredzēta robežšķērsošanas vietām saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa II pielikumu.*

## **Grozījums Nr. 68**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 26.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009  
39. pants – 1. punkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstu konsulāti nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējus pieņem, ievērojot pieklājības normas.

**(26b) regulas 39. panta 1. punktu groza šādi:**

“1. Dalībvalstu konsulāti nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējus pieņem, ievērojot pieklājības normas. **Pieteikumu iesniedzēju uzņemšanas un viņu pieteikumu izskatīšanas kārtībā būtu pienācīgi jāievēro pamattiesības, kas minētas ES Pamattiesību hartā un Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā. Vīzas pieteikumu izskatīšana būtu jāveic bez diskriminācijas, profesionāli un ar cieņu pret pieteikumu iesniedzējiem.**”

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)*

## **Grozījums Nr. 69**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 26.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

39. pants – 3. punkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

3. Veicot savus uzdevumus, konsulārie darbinieki nediskriminē personas dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai ticības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ.

**(26b) regulas 39. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:**

“3. Veicot savus uzdevumus, konsulārie darbinieki nediskriminē personas **valstspiederības**, dzimuma, **ģimenes stāvokļa**, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai ticības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ.”;

## **Grozījums Nr. 70**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 29. punkts – d apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

43. pants – 9. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

9. **Dalībvalstis ir** atbildīgas par noteikumu ievērošanu **attiecībā uz** personas datu **aizsardzību** un nodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzēju uzrauga personas datu aizsardzības uzraudzības iestādes saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 51. panta 1. punktu.;

9. **Attiecīgā dalībvalsts vai attiecīgās dalībvalstis paliek** atbildīgas par noteikumu ievērošanu, **jo īpaši pamattiesību ievērošanas un konkrēti nediskriminēšanas principa un** personas datu **aizsardzības jomā**, un nodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzēju uzrauga personas datu aizsardzības uzraudzības iestādes saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 51. panta 1. punktu.

## Grozījums Nr. 71

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 33. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 1.a punkts – c apakšpunkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(c) vajadzības gadījumā nodrošinātu pieteikuma veidlapas kopēju tulkojumu;

#### *Grozījums*

(c) vajadzības gadījumā nodrošinātu pieteikuma veidlapas **un atteikuma, anulēšanas vai vīzas atsaukšanas paziņošanas un pamatošanas standartveidlapu** kopēju tulkojumu;

## Grozījums Nr. 72

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 33. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 3. punkts – b apakšpunkts – vi punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

vi) par atteikumu tendencēm;

#### *Grozījums*

vi) par atteikumu tendencēm **un iemesliem**;

## Grozījums Nr. 73

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 33. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 3. punkts – d apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(d) ar informāciju par apdrošināšanas sabiedrībām, kas nodrošina pietiekamu ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu, tostarp par seguma veida un iespējamās pārsnieguma summas pārbaudi.”;**

*svītrots*

## **Grozījums Nr. 74**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 34.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 810/2009

49. pants

*Spēkā esošais teksts*

49. pants

Pasākumi saistībā ar olimpiskajām spēlēm un paraolimpiskajām spēlēm

Dalībvalstis, kas rīko olimpiskās un paraolimpiskās spēles, piemēro XI pielikumā noteiktās īpašās procedūras un nosacījumus, lai atvieglotu vīzu izsniegšanu.

*Grozījums*

#### **(34a) 49. pants ar grozījumiem**

“49. pants

Pasākumi saistībā ar olimpiskajām spēlēm un paraolimpiskajām spēlēm **un citiem augsta līmeņa starptautiskiem sporta pasākumiem**

Dalībvalstis, kas rīko olimpiskās un paraolimpiskās spēles **un citus augsta līmeņa starptautiskus sporta pasākumus**, piemēro XI pielikumā noteiktās īpašās procedūras un nosacījumus, lai atvieglotu vīzu izsniegšanu.

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)*

## **Grozījums Nr. 75**

### **Regulas priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 35. punkts**

Regula (EK) Nr. 810/2009

50.b pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi

*Grozījums*

1. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi



2. punktam. **Paziņojot deleģētu** aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ **izmanto** steidzamības **procedūru**.

2. punktam. **Paziņojumu par deleģēto** aktu **nosūta** Eiropas Parlamentam un Padomei **vienlaikus un nekavējoties, un** izklāsta iemeslus, kādēļ **tiiek izmantota** steidzamības **procedūra**.

## Grozījums Nr. 76

### Regulas priekšlikums 2. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. **Trīs** gadus pēc [šīs regulas spēkā stāšanās diena] Komisija izvērtē šīs regulas piemērošanu. Šis vispārējais izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar šīs regulas mērķiem un to īstenošanu.

*Grozījums*

1. **Divus** gadus pēc [šīs regulas spēkā stāšanās diena] Komisija izvērtē šīs regulas piemērošanu. Šis vispārējais izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar šīs regulas mērķiem un to īstenošanu.

## Grozījums Nr. 77

### Regulas priekšlikums 2. pants – 2.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Ne vēlāk kā vienu gadu pēc [šīs regulas spēkā stāšanās datums] Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei izvērtējuma ziņojumu par vīzas uzlīmju likvidēšanu un digitālas vīzas ieviešanu, kas ļautu izsniegt Šengenas vīzu, vienkārši to reģistrējot vīzu informācijas sistēmā, un pieteikuma iesniedzējam nosūtītu elektronisku paziņojumu.**

*Pamatojums*

*Digitālas vīzas ieviešana samazinātu vīzas apstrādei nepieciešamos cilvēku resursus, atbrīvotu konsulātus no vīzas uzlīmju pārvaldības procedūrām un samazinātu izmaksas saistībā ar vīzas uzlīmju iegādi, pārvadāšanu un drošu glabāšanu, kā arī ar attiecīgu iekārtu iegādi un uzturēšanu. Turklāt tas novērstu papildu slogu robežsargiem, jo jau pastāv pienākums sistemātiski pārbaudīt vīzas derīgumu vīzu informācijas sistēmā.*

## Grozījums Nr. 78

**Regulas priekšlikums**  
**IVa pielikums (jauns)**  
Regula (EK) Nr. 810/2009  
XI pielikums

*Spēkā esošais teksts*

ĪPAŠAS PROCEDŪRAS UN  
NOSACĪJUMI, **LAI ATVIEGLOTU**  
VĪZU IZSNIEGŠANU OLIMPISKĀS  
DELEGĀCIJAS LOCEKĻIEM, KAS  
PIEDALĀS OLIMPISKAJĀS SPĒLĒS  
**UN** PARAOLIMPISKAJĀS SPĒLĒS

*Grozījums*

ĪPAŠAS PROCEDŪRAS UN  
NOSACĪJUMI, **KURI ATVIEGLOTU**  
VĪZU IZSNIEGŠANU OLIMPISKĀS **UN**  
**SPORTA** DELEGĀCIJAS LOCEKĻIEM,  
KAS PIEDALĀS OLIMPISKAJĀS  
SPĒLĒS, PARAOLIMPISKAJĀS  
SPĒLĒS **UN AUGSTA LĪMENA**  
**SPORTA PASĀKUMOS**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0810&from=EN>)

*Pamatojums*

*Šā grozījuma pieņemšanas gadījumā būs attiecīgas izmaiņas visā pielikuma tekstā atbilstīgi attiecīgā panta grozījumiem.*